

UNCLASSIFIED

AD 416774

DEFENSE DOCUMENTATION CENTER

FOR

SCIENTIFIC AND TECHNICAL INFORMATION

CAMERON STATION, ALEXANDRIA, VIRGINIA



UNCLASSIFIED

NOTICE: When government or other drawings, specifications or other data are used for any purpose other than in connection with a definitely related government procurement operation, the U. S. Government thereby incurs no responsibility, nor any obligation whatsoever; and the fact that the Government may have formulated, furnished, or in any way supplied the said drawings, specifications, or other data is not to be regarded by implication or otherwise as in any manner licensing the holder or any other person or corporation, or conveying any rights or permission to manufacture, use or sell any patented invention that may in any way be related thereto.

FTD-TT-63-708

416771

CATALOGED BY DDC

AS AD NO.

TRANSLATION

WIND PROTECTION FOR RADIOSONDE BALLOONS

By

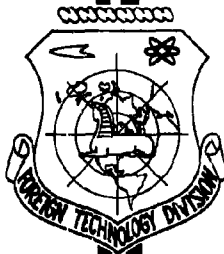
N. G. Durasov

FOREIGN TECHNOLOGY
DIVISION

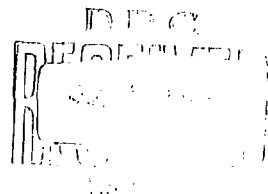
AIR FORCE SYSTEMS COMMAND

WRIGHT-PATTERSON AIR FORCE BASE

OHIO



416774



UNEDITED ROUGH DRAFT TRANSLATION

WIND PROTECTION FOR RADIOSONDE BALLOONS

BY: N. G. Durascv

English Pages: 4

SOURCE: Russian Patent Nr. 152108, (Appl. Nr.
765832/26-10, 19 February 1962), pp 1-3

(Ref. in) S/19-62-0-23

THIS TRANSLATION IS A RENDITION OF THE ORIGINAL FOREIGN TEXT WITHOUT ANY ANALYTICAL OR EDITORIAL COMMENT. STATEMENTS OR THEORIES ADVOCATED OR IMPLIED ARE THOSE OF THE SOURCE AND DO NOT NECESSARILY REFLECT THE POSITION OR OPINION OF THE FOREIGN TECHNOLOGY DIVISION.

PREPARED BY:
TRANSLATION DIVISION
FOREIGN TECHNOLOGY DIVISION
WP-AFB, OHIO.

FIRST LINE OF TEXT

Wind Protection For Radiosonde Balloons

by

N. G. Durasov

Wind protecting means are known for protecting radiosonde balloons at the moment of their inflation and releasing, designed in the form of walls or gauze covering fastened at the corner.

The distinguishing peculiarity of the described wind-protection consists in its being designed ~~in the form of an ellipsoid with asymmetrical halves~~, assembled from metallic tubes bent in the form of an arc. The tubes of the lower half of the ellipsoid have thick elastic material stretched over them and are fastened immovable on terminal collars with an opening for the outlet of the balloon, and the tubes of the upper half of the ellipsoid have stretched over them a thin material and are fastened movable on the same kind of collars. The wind protection of such a design simplifies the process of filling and exhausting the balloons. Besides the converging arcs of the upper half of the ellipsoidal wind protection are provided with a lock securing them when closed.

On the drawing there is schemitically represented the described wind protection in three projections.

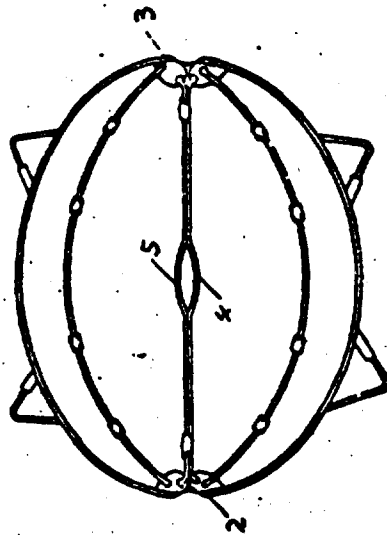
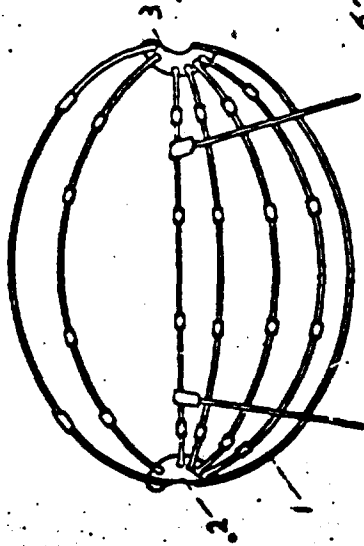
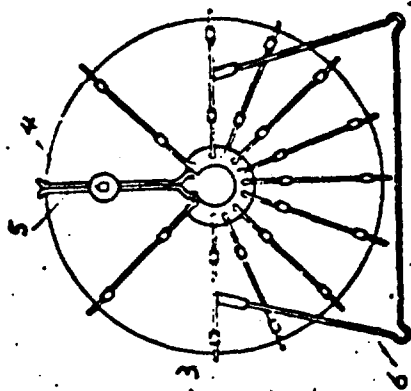
The frame of the wind protection which has the form of an ellipsoid is constructed of metallic tubes 1, for example, duraluminum, bent in the form of an arc. The tubes which form the lower part of the wind protection are fastened immovable to the terminal collars 2 and 3, which have in the center a terminal opening, and have stretched over them a thick elastic material of the type of balloon fabric. The upper half of the wind protection consists of two parts formed of arc-shaped tubes, hinged to the same kind of terminal collars as the tubes of the lower half. The hinged upper half of the ellipsoid has stretched over it thin elastic material of the type of percale and is designed

STOP HERE

STOP HERE

somewhat asymmetrical with relation to the lower half. The asymmetrical quality is assured by the increase in the radius of the tubes of the upper half with an increase in the vertical angle. The maximum radius is given to two

converging arcs 4 and 5 (tubes) of the two quarters of the upper half. The converging arcs (tubes) of the upper half are provided with a lock fastening them when closing.



To the horizontal tubes of the lower half there is rigidly fastened an attachment 6. For releasing the radi-sonde balloon in a strong wind a thin shroud (not shown on the drawing) is put on it preventing the balloon from tearing on opening the upper half.

Compiler M. A. Khesin

With the upper half opened up there is inserted into the wind protector in the direction of the great radius, the balloon "rasplavlennuyu" [this word by all dictionaries means "molten" but "raspolozhennuyu" would mean "disposed" or "arranged"] lengthwise. Into the terminal opening there is introduced the extension of the balloon which is fitted onto the tip of the servicing hose

STOP HERE

STOP HERE

and fastened to the terminal collar. The upper quarters of the half of the wind protection converge and are closed with a lock.

S u b j e c t o f t h e I n v e n t i o n

1. A wind protection for radiosonde balloons, which is distinguished by the fact that for the purpose of inflation and exhausting it is designed in the form of an ellipsoid with asymmetrical halves, put together out of metallic, for example, duralumin tubes, bent in the form of an arc, the part of which forming the lower half of the ellipsoid with a thick elastic material stretched over it, is fastened immovable onto terminal collars, which have an opening for the extension of the balloon, and the part forming the upper half, with a thin material stretched over it, is fastened movable on same kind of collars.

2. A device in accordance with No. 1 which is distinguished by the fact that for the purpose of fastening the protection, the arcs which converge when it is closed, are provided with a lock. .

5
4
3
2
1
0

5
4
3
2
1
0

STOP HERE

STOP HERE

DISTRIBUTION LIST

DEPARTMENT OF DEFENSE	Nr. Copies	MAJOR AIR COMMANDS	Nr. Copies
		AFSC	
		SCFDD	1
		DDC	25
		TDBTL	5
HEADQUARTERS USAF		TDEDP	2
AFCIN-3D2	1	AFMDC (MDF)	1
ARL (ARB)	1	AFWL (WLF)	1
		APGC (PGF)	1
		ASD (ASYIM)	2
		SSD (SSF)	2
OTHER AGENCIES			
CIA	1		
NSA	6		
DIA	6		
AID	2		
OTS	2		
AEC	2		
PWS	1		
NASA	1		
ARMY (FSTC)	3		
NAVY	3		
NAFEC	1		
RAND	1		
AFCLR (CRCLR)	1		